

E.L. BENNETT, J.-P. OLIVIER, The Pylos Tablets Transcribed, Part I: Texts and Notes, Part II: Hands, Concordances, Indices, Roma, 1973—1976

Рецензируемое издание пиловских табличек, предпринятое известными микенологами Э. Беннетом и Ж. Оливье, представляет собой еще один важный шаг в изучении древнейших греческих текстов линейного письма В.

В первой части, увидевшей свет в 1973 г., содержатся пиловские тексты и относящийся к ним критический аппарат. Целесообразность нового издания его авторы объясняют появлением ранее неизвестных текстов, а также успехами, достигнутыми в транскрипции и уточнении уже опубликованных табличек. В эту работу, проводившуюся первоначально одним Э. Беннеттом¹, включился и Ж. Оливье, осуществивший в 1966 г. свою первую транскрипцию пиловских текстов.

Авторы предпослали основному текстовому материалу (стр. 15—287) небольшое предисловие (стр. 5—6) и введение (стр. 7—14), в котором подробно излагают особенности нового издания и его технические характеристики. В частности, они сообщают, что в своей работе стремились, насколько возможно, придерживаться правил, выработанных микенологами на вингсиредском совещании³. Окончательная сверка текстов

¹ E. L. Bennett, *The Pylos Tablets*, Princeton, 1951, 1955; он же, *The Olive Oil Tablets of Pylos*, Salamanca, 1958.

² *Inscriptiones Pyliae ad Mycenaean aetatem pertinentes*, rec. C. Gallavotti, A. Sacconi, Roma, 1961 (далее — IPM).

³ См. «*Mycenaean Studies*», Madison, 1964, стр. 253—262.

с оригиналами или их фотокопиями была проведена в Афинах в 1969 г. Это позволило издателям исправить некоторые ранее допущенные ошибочные чтения и типографские описки, подтвердить или отклонить ряд предложенных интерпретаций. Значительную помощь в этих усилиях оказали им исследования, появившиеся в печати за два последних десятилетия.

В рецензируемом издании удивляет отсутствие библиографического указателя и особенно упоминания издания пилюсских текстов, осуществленного в 1961 г. К. Галлавоцци и А. Саккони², которое с того времени было для многих исследователей настольной книгой и одним из важных источников по крито-микенским текстам, и, как нам представляется, сохранит и впредь определенную ценность, хотя рецензируемое издание несомненно превосходит его в ряде отношений.

Главное и неоспоримое достоинство работы Э. Беннетта и Ж. Оливье состоит в предпринятом ими новом тщательном и скрупулезном изучении самих пилюсских текстов. При этом издатели не только вновь транскрибируют текст табличек, но и анализируют почерк каждого писца и указывают место, где таблички были обнаружены. Тексты серии Аа (стр. 20), например, отличаются наличием идеограммы 102MUL («женщина») и написаны в основном двумя почерками, а именно Аа 240—1182 — первым, а Аа 60—98 — четвертым. Таблички Аа 60—98 были найдены в северном отсеке восьмой комнаты пилюсского архива, а остальные оказались разбросанными, начиная с середины седьмой до середины восьмой комнаты. Тексты серии Аа тесно связаны с текстами серий Аб и Ад, но для второй характерна идеограмма GRA («зерно»), а для третьей — VIR («мужчина»). Выяснилось, что некоторые таблички, отнесенные к подгруппе Ад (854, 955) следует включить в подгруппу Аа с идеограммой MUL, а не KOWO («мальчик»), как предполагалось раньше (IPM, стр. 5). В серии Аб появились новые фрагменты табличек: 582, 1049, 1050, 1115 (реп. изд., стр. 26—27). Отдельные уточнения внесены и в таблички серии Ас, найденные в 99-й комнате: в № 1275 вместо цифры 49 (IPM, стр. 13) рядом с идеограммой VIR следует теперь читать 69 (IPM, стр. 32), а в № 1276 после pi-*82 находилось, по-видимому, слово o-pe-ro, ср. Ма 225. В серию Ад с идеограммой VIR включена табличка 1450: VIR (1) (KO-) WO 6 (реп. изд., стр. 35), в серию Ап с идеограммами VIR и MUL — таблички № 435, 1033, 1423. К новой серии Аq отнесены таблички § 64. 1—23 (-Sn 64, IPM) и № 218. 1—17 (-An 218, IPM), к серии Сг тексты 591, 868, 875 и к серии Ed соответственно 236, 317, 411, 847, 901. Уточнены чтения в серии Jn 725.19: ma-no-u-ro (вм. mareuro), Sa 1265: a-re-to-to (вм. arepato), Ub 1318.1: ka-tu-re-wi-ja-i (вм. kature), Vn 46.2: a-ti-ja (вм. potija), Fg 1230: di-wi-jo-de (вм. pijode), Wg 1328: pe-di-e-wi (вм. pedie) и другие. Несколько обновлена и классификация табличек. Устранены серии Bb, Ec, Sb, Sn, Xb, Xc и, наоборот, введены дополнительно: Ac, Aq, Cg, Ed. В новом издании учтены и изменения, внесенные за последние годы в дешифровку некоторых силлабограмм. Знак *85 теперь читается как «au» (вм. «zu»), *66 — как «ta» (вм. «two»), *87 — как «twe», *91 — как «two». Отклонено чтение знака *65 как «ju», исключены из списка знаки *84 и *88. Надписи расположены в соответствии с порядковым номером, а не по характеру сообщаемых в них сведений, как это было в издании Галлавоцци и Саккони. Дается сжатое описание каждой серии табличек.

Вторая часть нового издания пилюсских текстов, увидевшая свет в 1976 г., содержит сведения о почерках писцов, конкорданции и индексы. Привлекает внимание предложенная авторами (стр. 7—20) стройная система классификации надписей, предусматривающая отнесение каждой из них к определенному классу, стилю и почерку («рука»). Всего различаются три класса почерков, и каждый из них охватывает по несколько стилей. Общее количество почерков достигает 45. Наиболее часто встречаются «руки»: 1, 2, 21, 41, 43, редко представлены: 5, 12, 22, 25, 31, 34, 44. Определено и место нахождения табличек в архиве пилюсского дворца Нестора: в основном они обнаружены в седьмой и восьмой комнатах (стр. 23). Дается характеристика каждой пилюсской таблички (стр. 41—68) с указанием ее принадлежности к соответствующему классу, стилю, почерку и месту нахождения. Подробные сведения такого объема о пилюсских текстах приводятся здесь впервые. Индексы (стр. 71—146) составлены в порядке сле-

дования силлабических знаков (A, A₂, A₃, AU, Da, De, etc.), что облегчает ориентировку. Продолжают оставаться недешифрованными знаки: 19, 34, 35, 56, 63, 64, 65, 79, 82, 86. Среди идеограмм наиболее часто представлены AES (*140), GRANUM (*120), MULIER (*102), VIR (*100). Очень редко встречаются идеограммы *200^{vas}, *201^{vas}. Заключают издание таблицы силлабических знаков и идеограмм (стр. 147—150). Книга предназначена прежде всего для специалистов и предоставляет им полную возможность самостоятельной интерпретации выверенного текстового материала.

Исключительная аккуратность и тщательность выполненной Э. Беннеттом и Ж. Оливье тонкой и сложной работы будут несомненно способствовать дальнейшим успехам в прочтении пилосских текстов. Рецензенты указывают лишь на несколько допущенных в книге описок: обозначения Ma 1406 в. Mb 1406 (стр. 17), отсутствие данных о типе табличек S 644 (стр. 11), пропуск ко (Un 592.1, 3; стр. 139)⁴.

Издание Э. Беннета и Ж. Оливье — это еще одна ступень в осуществлении решения V Микенологического коллоквиума (в Саламанке) о подготовке editio maior крито-микенских текстов⁵. Можно не сомневаться, что его появление — дело ближайшего будущего.

Н. С. Гринбаум

⁴ Ср. «L'antiquité classique», 46, 1977, стр. 303 (Yves Duhoux).

⁵ Acta Mycenaea, ed. M. S. Ruipérez, I, Salamanca, 1972, стр. 8.